

## إقرار

إنني أقر حقا أن هذا البحث الذى قمت بتصنيفه كشرط للحصول على الدرجة الجامعية الأولى من قسم اللغة العربية و أدبها كلية أصول الدين و الآداب بجامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن، كلها ثمرة من عملي الذاتي.

أما الأجزاء المؤخوذة فى كتابة هذا البحث التى اقتبستها من مؤلفات غيري، فقد قمت بكتابة مصادرها بوضوح وفقا لأعراف وقواعد وأخلاقيات الأعمال العلمية فى العالم الأكاديمي.

و فى حالة العثور لاحقا على أن جميع أو بعض محتويات هذا البحث ليس من ثمرة عملي الذاتي أو العثور فى أجزاء مأخوذة فإنني مستعدة لتلقى عقوبة سحب الدرجة الأكاديمية التى أحملها و العقوبات الأخرى وفقا للوائح القانونية سارية المفعول.

سيرانج، ٦ أكتوبر ٢٠٢٢ م.

دية آرليتتا فرمتا

رقم التسجيل: ١٨١٣٦٠٠٤٩

## صورة تجريدة

اسم: دية آرليتيا فرمتا، رقم التسجيل: ١٨١٣٦٠٠٤٩، الموضوع: الخط العربي فى جدار المساجد فى مدينة تنجرنج إندونيسيا: أنواعه و تزيينه و تاريخه.

إن ظهور الخط العربي بشكل جيد وجميل أمر مهم للغاية فى الأزمنة الإسلامية، لأن الخط فى الأصلي وفيه روح الحضارة والفلسفة الإسلامية من العناصر المثيرة للاهتمام التي يجب دراستها فى المساجد الزخرفة، على شكل الخط العربي (الإسلامي)، الذي له معنى خاص، سواء كمقتطفات من آيات من القرآن أو اقتباسات من حديث النبي، أو غيرها من الكلمات المنطوقة التي حروف عربية ولها معنى . يبحث هذا البحث الخط و التزيين وتاريخهما فى مسجد الأعظم و مسجد الإتحاد و مسجد الفطرة. و إن أسئلة فى هذا البحث هي كالتالي: (١) ما هي أنواع الخط الموجودة فى مسجد الأعظم، و مسجد الإتحاد، و مسجد الفطرة؟ (٢) ما هي أنواع التزيين الموجودة فى مسجد الأعظم، و مسجد الإتحاد، و مسجد الفطرة؟ (٣) كيف تاريخ الخط و التزيين الموجودة فى مسجد الأعظم، و مسجد الإتحاد، و مسجد الفطرة؟. و يهدف هذا البحث إلى التعريف بأنواع الخط و التزيين وتاريخهما الموجودة فى المساجد الثلاثة. هذا البحث هو بحث ميداني يستخدم المنهج الوصفي المجهز ببحث المكتبة من خلال الحصول على البيانات من الكتب ذات الصلة بالعلوم. أما نتائج هذا البحث يدل على وجود ستة أنواع من الخط بمسجد الأعظم مدينة تنجيرانج، وهي: خط الكوفي و خط الثلث و خط النسخ و خط الديواني، و خط الديواني جالي و خط الفارسي. سوى ذلك، يحتوي هذا المسجد على أشكال أخرى من التزيين، بما فى ذلك: تزيين النباتي مع نموذج على شكل الورقة، و تزيين هندسي مع نموذج المثلث، و تزيين هندسي مع نموذج الدائري. و يستخدم مسجد الإتحاد و مسجد الفطرة ثلاثة أنواع من الخط، وهي خط الكوفي، و خط الثلث، و خط النسخ. وشكل التزيين فى مسجد الإتحاد هو تزيين هندسي مع نموذج المثلث و تزيين النباتي مع نموذج الورق. ثم شكل التزيين فى مسجد الفطرة هي تزيين النباتي مع نموذج الورق، و تزيين هندسي مع نموذج المثلث، و تزيين هندسي مع نموذج المثلث و تزيين النباتي مع نموذج الورق، و تزيين هندسي مع نموذج المثلث، و تزيين هندسي مع نموذج الدائري. و أما تاريخ الخط فى مسجد الأعظم، فقد صنع الخط و التزيين من سنة ٢٠١٣ و ٢٠١٧ م. و صنع الخط و التزيين فى مسجد الإتحاد فى سنة ٢٠٠٦ إلى ٢٠١٧ م. ثم صنع الخط و التزيين فى مسجد الفطرة فى سنة ٢٠٠٥ م. و الفريد أن الخط و التزيين على المساجد الثلاثة صنعهما بالخطاط الواحد، وهو السيد أحمد سوحرنو، الذي كان يساعده فرقته.

## ABSTRACT

**Name: Dyah Erlyta Permata NIM: 181360049 Title: Arabic Calligraphy on the walls of mosques in the City of Tangerang Indonesia: Various types, Ornaments and History.**

The emergence of *al khat al Arabi* with a good and beautiful form is very important in Islamic times, because *al khat* is an original art and in it there is the spirit of civilization and Islamic philosophy. One of the interesting components to study in mosques is the decoration, in the form of Arabic (Islamic) calligraphy, which has a special meaning, both as excerpts of verses in the Qur'an and quotes from the prophet's hadith, or other pronunciations that Arabic letters and have meaning. This study discusses calligraphy and ornamentation as well as its history at the Al-'Azhom Grand Mosque, Al-Ittihad Great Mosque, and Al-Fitroh Mosque in Tangerang City. The formulation of the problem in this study as follows: 1) What are the types of calligraphy (*khat*) found in the Al-'Azhom Grand Mosque, Al-Ittihad Great Mosque, and Al-Fitroh Mosque? 2) What are the types of ornaments found in the Al-'Azhom Grand Mosque, Al-Ittihad Great Mosque, and Al-Fitroh Mosque? 3) What is the history of calligraphy and ornaments in the Al-'Azhom Grand Mosque, Al-Ittihad Great Mosque, and Al-Fitroh Mosque?. To find out the types of calligraphy and ornaments as well as their history contained in the three mosques. This research is a field research that uses a descriptive method that is complemented by library research by obtaining data from books relevant to the science. The result of this study indicate that at the Al-'Azhom Mosque in Tangerang City, there are six types of calligraphy (*khat*), namely *Khat Kufi*, *Khat Khat Tsuluts*, *Khat Naskhi*, *Khat Diwani*, *Khat Diwani Jali*, dan *Khat Farisi*. In addition, this mosque has other forms of ornament, including: Floris Ornaments with a leaf basic pattern, Geometric Ornaments with an octagonal basic pattern, and Geometric Ornaments with a circle basic pattern. Meanwhile, Al-Ittihad Grand Mosque and Al-Fitroh Mosque both use three types of calligraphy (*khat*), namely *Khat Kufi*, *Khat Tsuluts*, and *Khat Naskhi*. And the shape of the ornaments at the Al-Ittihad Great Mosque is a geometric ornament with a triangle basic pattern and a florist ornament with a leaf pattern. Then the ornaments in Al-Fitroh Mosque are Floris Ornaments with a leaf basic pattern, Geometric Ornaments with an octagonal basic pattern, and Geometric Ornaments with an octagon and circle basic pattern. And as for the history of calligraphy at Masjid Raya Al-'Azhom, calligraphy and ornaments were made from 2013 and 2017, and calligraphy and ornaments at Al-Ittihad Grand Mosque were made in 2006-2017, then calligraphy and ornaments at Al-Fitroh Mosque It was made in 2005. And the unique thing is that the calligraphy and ornaments on the three mosques were made by the same calligrapher, Mr. Ahmad Suharno, who was assisted by his team.

## ABSTRAK

Nama: **Dyah Erlyta Permata** NIM: **181360049** Judul: **Kaligrafi Arab pada dinding masjid-masjid di Kota Tangerang: Macam-macamnya, Ornamennya, dan Sejarahnya.**

Munculnya al khat al Arabi dengan bentuk yang baik dan indah sangat penting pada masa Islam, dikarenakan al khat adalah seni asli dan di dalamnya terdapat ruh peradaban dan falsafah Islam. Salah satu komponen yang menarik untuk dikaji pada masjid adalah ragam hias, berupa kaligrafi huruf Arab (Islam), yang memiliki makna khusus, baik sebagai nukilan ayat-ayat dalam Al-Qur'an maupun kutipan dari hadist nabi, atau lafal-lafal lainnya yang berhuruf Arab dan memiliki arti. Penelitian ini membahas tentang kaligrafi dan ornament serta sejarahnya pada Masjid Raya Al-'Azhom, Masjid Agung Al-Ittihad, dan Masjid Jami' Al-Fitroh Kota Tangerang. Adapun rumusan masalah dalam penelitian ini adalah sebagai berikut: 1) Apa saja jenis kaligrafi (*khat*) yang terdapat pada Masjid Raya Al-A'dzhom, Masjid Agung Al-Ittihad, dan Masjid Jami' Al-Fitroh? 2) Ornamen-ornamen apa saja yang terdapat pada bangunan Masjid Raya Al-A'dzhom, Masjid Agung Al-Ittihad, dan Masjid Jami' Al-Fitroh? 3) Bagaimana sejarah kaligrafi dan ornamen yang terdapat pada Masjid Raya Al-A'dzhom, Masjid Agung Al-Ittihad, dan Masjid Jami' Al-Fitroh?. Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui jenis kaligrafi dan ornament serta sejarahnya yang terdapat pada ketiga masjid tersebut. Penelitian ini merupakan penelitian lapangan (*Field Research*) yang menggunakan metode deskriptif yang dilengkapi dengan penelitian kepustakaan (*Library Research*) dengan memperoleh data dari buku-buku yang relevan dengan ilmu tersebut. Adapun hasil dari penelitian ini menunjukkan bahwa pada Masjid Al-'Azhom Kota Tangerang terdapat enam jenis kaligrafi (*khat*), yaitu *Khat Kufi*, *Khat Tsuluts*, *Khat Naskhi*, *Khat Diwani*, *Khat Diwani Jali*, dan *Khat Farisi*. Selain itu, masjid ini memiliki bentuk-bentuk ornament, diantaranya: Ornamen Floris dengan pola dasar daun, Ornamen Geometris dengan pola dasar segi delapan, dan Ornamen Geometris dengan pola dasar lingkaran. Sedangkan Masjid Agung Al-Ittihad dan Masjid Jami' Al-Fitroh sama-sama menggunakan tiga jenis kaligrafi (*khat*) saja, yaitu *Khat Kufi*, *Khat Tsuluts*, dan *Khat Naskhi*. Dan bentuk ornamen pada Masjid Agung Al-Ittihad adalah Ornamen Geometris dengan pola dasar segitiga dan Ornamen Floris dengan pola dasar daun. Kemudian bentuk ornamen pada Masjid Jami' Al-Fitroh adalah Ornamen Floris dengan pola dasar daun, Ornamen Geometris dengan pola dasar segi delapan, dan Ornamen Geometris dengan pola dasar segi delapan dan lingkaran. Dan adapun sejarah kaligrafi di Masjid Raya Al-'Azhom ialah kaligrafi dan ornamennya dibuat mulai tahun 2013 dan 2017, dan kaligrafi serta ornamen pada Masjid Agung Al-Ittihad dibuat pada tahun 2006-2017, lalu kaligrafi dan ornamen pada Masjid Jami' Al-Fitroh dibuat pada tahun 2005. Dan uniknya kaligrafi serta ornamen pada ketiga masjid tersebut ternyata dibuat oleh kaligrafer yang sama yaitu Bapak Ahmad Suharno, yang dibantu oleh teamnya.

## المشرف

إنّ البحث للطالبة: دية آريتا فرمتا، رقم التسجيل: ١٨١٣٦٠٠٤٩  
تحت الموضوع: الخط العربي في جدار المساجد في مدينة تنجرونج  
إندونيسيا: أنواعه و تزيينه و تاريخه قد تمت كتابته و تستعد الباحثة  
للمناقشة.


المشرف الثاني



هاديا رزاني، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٢٠٤٠٣٢٠١١٠١١٠١٠

المشرف الأول



الدكتور الحاج لالو ترجمان أحمد، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٢٠٩١١٢٠٠٩١٢١٠٠٥

الخط العربي فى جدار المساجد فى مدينة تنجرنج إندونيسيا: أنواعه و  
تزيينه و تاريخه

بحث

مقدم لكلية أصول الدين والآداب  
لتكملة الشروط للحصول على الدرجة الجامعية الأولى فى الآداب

دية آرليتتا فرمتا

رقم التسجيل: ١٨١٣٦٠٠٤٩

بإشراف

المشرف الثانى

هاديا رزاني، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٢٠٤٠٣٢٠١١٠١١٠١٠

المشرف الأول

الدكتور الحاج لالو ترجمان أحمد، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٢٠٩١١٢٠٠٩١٢١٠٠٥

بموافقة

رئيس قسم اللغة العربية وأدبها

الدكتور الحاج لالو ترجمان أحمد، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٢٠٩١١٢٠٠٩١٢١٠٠٥

عميد كلية أصول الدين والآداب

الدكتور محمد حضيرى، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧١٠٩٠٣١٩٩٩٠٣١

### تصديق لجنة الامتحان

قد تمت مناقشة تحت عنوان: الخط العربي في جدار المساجد في مدينة تنجرانج إندونيسيا: أنواعه و تزيينه و تاريخه، في يوم الخميس، من ٦ أكتوبر ٢٠٢٢، أمام لجنة الامتحان من كلية أصول الدين و الآداب بجامعة سلطان مولانا حسن الدين الاسلامية الحكومية بنتن. و منحت باحثة البحث بالدرجة الجامعية الأولى في قسم اللغة العربية و أدبها.

سيرانج، ٦ أكتوبر ٢٠٢٢ م

### لجنة الامتحان

سكرتيرة اللجنة



راني دوي يولياني، الماجستير

رئيس اللجنة



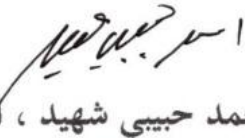
الدكتور الحاج لالو ترجمان أحمد، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٨٠٧٢٠٢٠١٩٠٣٢٠١٠

رقم التوظيف: ١٩٨٢٠٩١١٢٠٠٩١٢١٠٠٥

### الأعضاء

المتحن الثاني



الدكتور أحمد حبيبي شهيد، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٩٠٠١٢٩٢٠١٩٠٣١٠٠٩

المتحن الأول



محمد رحمن، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤١١١١٢٠٠٢١٢١٠٠٣

المشرف الثاني



هاديا رزاني، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٢٠٤٠٣٢٠١١٠١١٠١٠

المشرف الأول



الدكتور الحاج لالو ترجمان أحمد، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٢٠٩١١٢٠٠٩١٢١٠٠٥

## الإهداء

١. أهدى هذا البحث إلى حضرة الكرام أمي المحبوبة التي رحمتني في حياتي. وإلى أبي المحبوب الذي ربّاني تربية حسنة وقد أعطاني كل ما في حياتي. وإلى أختي و أخي المحبوبين.
  ٢. أهدى هذا البحث إلى جميع الأساتيد الذين قد أعطوني تديبرا و علوما ما كنت أقدر في حسابها، كم من بركة و دعائهم.
  ٣. أهدى هذا البحث إلى زملائي المحبين و للمرحلة ٢٠١٨ قسم اللغة العربية و أدبها اللاتي تجعلني قوة لإنهاء هذا البحث.
- شكرا كثيرا لكل حال، حفظ الله و يعطي حسنة لهم و سهولا في أموركم آمين يا مجيب السائلين.



## الشعار

إِنَّمَا يَعْمُرُ مَسْجِدَ اللَّهِ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَآتَى الزَّكَاةَ وَلَمْ يَخْشَ إِلَّا اللَّهَ فَعَسَىٰ أُولَٰئِكَ أَنْ يَكُونُوا مِنَ الْمُهْتَدِينَ  
(التوبة: ١٨)

*"Sesungguhnya yang memakmurkan masjid Allah hanyalah orang-orang yang beriman kepada Allah dan hari kemudian, serta (tetap) melaksanakan sholat, menunaikan zakat, dan tidak takut (kepada apa pun) kecuali kepada Allah. Maka mudah-mudahan mereka termasuk orang-orang yang mendapat petunjuk"*

(QS. At-Taubah: 18)

**"Aku sudah melihat segala bentuk rezeki, tapi tidak aku temukan rezeki yang lebih baik dari pada kesabaran..."**

~Umar bin Khattab~

## سيرة حياة الباحثة

اسم الباحثة دية آريتنا فرمتا ولدت في منطقة بلورا ١١ يناير ٢٠٠٠ م، واسم الأب سوق غبدي، واسم الأم ستي خاتمة.

وأما المدارس التي تتعلم الباحثة فيها، هي:

١. مدرسة روضة الأطفال المفيدة، ٢٠٠٤

٢. مدرسة الابتدائية الحكومية غودنغ، ٢٠٠٥

٣. معهد دار المتقين المتوسط العصري، ٢٠١١

٤. معهد دار المتقين الثانوي العصري، ٢٠١٥

و بعد ذلك التحقت الباحثة بقسم اللغة العربية وأدبها، كلية أصول الدين والآداب، جامعة "سلطان مولانا حسن الدين" الإسلامية الحكومية بنتن في العام الدراسي ٢٠١٨.

## شكرا و تقديرا

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذى كان بعباده خبيرا بصيرا، تبارك الذى جعل فى السماء بروجا و جعل فيها سراجا و قمرا منيرا. أشهد أن لا إله إلا الله و أشهد أن محمدا عبده و رسوله الذى بعثه بالحق بشيرا و نذيرا، و داعيا إلى الحق بإذنه و سراجا منيرا. اللهم صلّ عليه و على آله و صحبه و سلّم تسليما كثيرا.

قد ختمت الباحثة فى كتابة هذا البحث بعنوان الله ورحمته، وقد بذلت جهدها و سائر طاقتها و قدرتها و أفكارها حتى وصلت إلى ما بحثت فيه من الغرض و القصد الأساسى فى كتابة هذا البحث.

فمن الجدير أن تقدم الباحثة شكرا جزيلًا و تقدير خالصا حضرة أساتذتي الكرام ذوي الشرف الاحترام الذين قد تذّلوا فى تهديبي بالعلوم و المعارف، و بكل من ساهم اتمام هذا البحث، و أخص بالذكر المكرمين:

١. للسيد الكرم رئيس جامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن السيد الفاضل الأستاذ الدكتور الحاج واوان وحيو الدين الماجستير.

٢. للسيد الكريم عميد كلية أصول الدين و الآداب بجامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن السيد الفاضل الأستاذ الدكتور محمد حضيري الماجستير.
٣. للسيد الكريم رئيس قسم اللغة العربية و أدبها السيد الفاضل الأستاذ الدكتور لالو ترجمان أحمد الماجستير، بجامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن.
٤. للسيد الكريم الدكتور لالو ترجمان أحمد، الماجستير و هاديا رزاني، الماجستير، بوصفهما مشرفين للباحثة، قد أعدّا فرصتهما و أفكارهما لمساعدة الباحثة ولإتمام هذا البحث.
٥. للسادات الفضلاء الأساتذ و الأساتذة في قسم اللغة العربية و أدبها بكلية أصول الدين و الآداب بجامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن.
٦. لأبي و أمي اللذين قد اعطياني الفرصة و الأمانة للدراسة في هذه الجامعة و أطلب إليكما العفو على تأخير اتمام هذا البحث اللهم اغفرلها واحمهما كما ربياني صغيرا.
٧. أخي و أختي الصغير/ة صديق خير الرشيد الذي ساعدني في كتابة هذا البحث.

٨. شكرا كثيرا لكم على مساعدتكم و تعاونكم و أسرتي الكبير المحبوبة و خصوصا إلى رجلي الحنون: آدم حواري مهدث، و إلى أصحابي المحبوبة: سلمى حنيفة، دوى ستيني، أليفيا فوزينتي، نيديا أولياء، ليلس أغسطيا، محسا ريحان، إيدا فريدا، إنتان فتوئية، تيارى ستيو، ألبناء فترى سيوي، كينانتي، ليسا أرياني صديق.

٩. جميع أصدقائي في قسم اللغة العربية و أدبها الذين يجتهدون في طلب العلم معي، و سائر الطلبة في جامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن.

و أدعو الله تعالى يجعل هذا البحث عملا صالحا و أن يكون نافعا لي و لجميع القراء كما أرجو توفيقه و هداية، آمين يا مجيب السائلين. و أخيرا، على الله توكلت و حسبي الله و نعم الوكيل ثم المولى و نعم النصير إليه ترجع الأمور.

سيرانج، ٦ أكتوبر ٢٠٢٢ م.

دية آريتا فرمتا

رقم التسجيل: ١٨١٣٦٠٠٤٩

## محتويات البحث

أ.....	إقرار
ب.....	صورة تجريدية
ه.....	تصديق المشرف
و.....	تصديق الموضوع
ز.....	تصديق لجنة الامتحان
ح.....	الإهداء
ط.....	الشعار
ي.....	سيرة حياة الباحثة
ك.....	شكرا و تقديرا
ن.....	محتويات البحث

## الباب الأول

### المقدمة

١.....	أ. خلفية البحث
٧.....	ب. تحديد المشكلة
٨.....	ج. أهداف البحث

- د. فوائد البحث ..... ٨
- هـ. الدراسة السابقة ..... ٩
- و. منهج البحث ..... ١١
- ز. خطة البحث ..... ١٣

## الباب الثاني

### لمحة عامة عن الخط و التزيين

- أ. التعريف بالخط العربي ..... ١٥
- ب. أنواع الخط العربي ..... ٢١
- ج. التعريف بالتزيين ..... ٣٥
- د. أنواع التزيين ..... ٣٧

## الباب الثالث

### المساجد فى مدينة تنجيرانج

- أ. التعريف بمدينة تنجيرانج ..... ٣٩
- ب. التعريف بكبار المساجد فى المدينة ..... ٤٠

## الباب الرابع

تحليل الخط العربي و التزيين فى جدار المساجد فى مدينة

### تنجيرانج

- أ. أنواع الخط العربي فى جدار المساجد فى مدينة تنجيرانج ..... ٤٩
- ب. المساواة و الاختلاف بين الخطوط الموجودة فى مسجد الأعظم،  
و مسجد الإتحاد، و مسجد الفطرة ..... ٦٧
- ج. أنواع التزيين فى جدار المساجد فى مدينة تنجيرانج ..... ٦٨
- د. المساواة و الاختلاف بين التزيين الموجود فى مسجد الأعظم، و  
مسجد الإتحاد،  
و مسجد الفطرة ..... ٧٣
- هـ. تاريخ الخط و التزيين فى المساجد فى مدينة تنجيرانج ..... ٧٤

## الباب الخامس

### الخاتمة

- أ. نتائج البحث ..... ٧٧
- ب. الاقتراحات ..... ٧٨

المراجع

ملحق